

GEMEINDE ST. PANKRAZ
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI S. PANCRAZIO
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

UHR - ORE

08.06.2026

18:00

GEGENSTAND:

Energetische Sanierung und Anpassung des Kultursaaes und des Kindergartens in St. Pankraz - Baumeister und Zusatzarbeiten - CUP C93C23008870007 - CIG B9BBAE33BE: Genehmigung der Untervergabe an die Firma Ausserer GmbH

OGGETTO:

Risanamento energetico ed adeguamento della sala culturale e della scuola materna a S. Pancrazio - opere da impresario costruttore e affini - CUP C93C23008870007O - CIG B9BBAE33BE: approvazione del subappalto alla ditta Ausserer srl

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni vennero per oggi convocati nella sala delle adunanze i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

		Anwesend - Presenti	Abwesend - Assenti	Fernzugang - accesso remoto
Thomas Holzner	Bürgermeister - Sindaco	X		
Karin Lösch	Vizebürgermeisterin - Vicesindaca	X		
Christian Holzner	Referent - Assessore	X		
Angelika Paris	Referentin - Assessora	X		
Janosch Schwellensattl	Referent - Assessore	X		

Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario comunale

Dr. Elmar Perathoner

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza

Thomas Holzner

in der Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

La Giunta comunale passa alla trattazione del suindicato oggetto.

Nach Einsichtnahme in den eigenen Beschluss Nr. 361 vom 19.12.2025, mit welchem beschlossen wurde, das Ausführungsprojekt für das Bauvorhaben „Energetische Sanierung und Anpassung des Kultursaaes und des Kindergartens in St. Pankraz“ ohne Einrichtung mit einem Gesamtbetrag von 5.917.944,06 €, davon 4.327.149,72 € für auszuschreibende Bauleistungen inklusive Sicherheitskosten und 1.590.794,34 € als Summe zur Verfügung der Verwaltung, endgültig zu genehmigen, die Arbeiten auszuschreiben und festzustellen, dass der anzuwendende Mehrwertsteuersatz 10% beträgt;

Vista la propria deliberazione n. 361 del 19/12/2025, con la quale è stato deliberato di approvare e validare definitivamente il progetto esecutivo per l'opera "Risanamento energetico ed adeguamento della sala culturale e della scuola materna a S. Pancrazio" senza arredamento con un importo complessivo di 5.917.944,06 €, di cui 4.327.149,72 € quale importo posto a base di gara compresi oneri per la sicurezza e 1.590.794,34 € per somme a disposizione dell'amministrazione, dando atto che l'aliquota IVA da applicare è del 10%, e di bandire i lavori;

Nach Einsichtnahme in den Gemeindeausschussbeschluss Nr. 129 vom 30.03.2026, mit dem beschlossen wurde, dass die Arbeiten betreffend das Projekt „Energetische Sanierung und Anpassung des Kultursaaes und des Kindergartens in St. Pankraz - Baumeister und Zusatzarbeiten“ an die Firma Graf&Söhne GmbH mit Sitz in Moos in Passeier gemäß ihrem Angebot vom 25.01.2026, protokolliert am 29.01.2026, Prot. 0001319, zum folgenden Betrag zugeschlagen werden:

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 129 del 30/03/2026, con la quale è stato disposto di prendere atto che i lavori per il progetto "Risanamento energetico ed adeguamento della sala culturale e della scuola materna a S. Pancrazio - opere da impresario costruttore e affini" vengono aggiudicati alla ditta Graf&Söhne S.R.L. con sede a Moso in Passiria, in base alla sua offerta del 25/01/2026, protocollata in data 29/01/2026 prot. 0001319, per il seguente importo:

Ausschreibungsbetrag mit Sicherheit	2.574.438,02 €	importo a base d'asta con sicurezza
Ausschreibungsbetrag ohne Sicherheit	2.423.027,38 €	importo a base d'asta senza sicurezza
Angebotsbetrag ohne Sicherheit	1.968.989,94 €	Importo offerto senza sicurezza
Kosten für die Sicherheit	151.410,64 €	oneri per la sicurezza
<i>Nettobetrag</i>	<i>2.120.400,58 €</i>	<i>importo netto</i>
MwSt. 10%	212.040,06 €	IVA 10%
Gesamtbetrag	2.332.440,64 €	importo totale

Nach Einsichtnahme in den Werkvertrag Rep. Nr. 481 vom 15.04.2026, mit welchem die gegenständlichen Arbeiten an die Firma Graf&Söhne GmbH mit Sitz in Moos in Passeier zum Betrag von 2.120.400,58 € + 10% MwSt. vergeben worden sind;

Visto il contratto d'appalto rep n. 481 del 15/04/2026, con il quale sono stati appaltati i lavori in oggetto alla ditta Graf&Söhne S.R.L. con sede a Moso in Passiria per un importo di 2.120.400,58 € + 10% IVA;

Darauf hingewiesen, dass die Auftragnehmerfirma in ihrem Angebot Arbeiten oder Teile der Arbeiten angegeben hat, die sie beabsichtigt im Sinne des Art. 119 des GvD Nr. 36/2023 unterzuvergeben;

Dato atto che la ditta appaltatrice in sede di offerta ha indicato i lavori o parti di lavori che intende subappaltare ai sensi dell'art. 119 del d.lgs. n. 36/2023;

Nach Einsichtnahme in das Ansuchen der genannten Auftragnehmerfirma Prot. Nr 0007776, betreffend die Ermächtigung zur Untervergabe der folgenden Arbeiten:

Vista la domanda presentata dalla ditta appaltatrice prot. n. 0007776 riguardante l'autorizzazione al subappalto dei seguenti lavori:

Unternehmen Impresa	Art der Arbeiten Genere dei lavori	Kategorie Categoria	Betrag Importo
--------------------------------	---	--------------------------------	---------------------------

<p>Ausserer GmbH/srl 39010 Unsere Ib. Frau im Walde St. Felix – Senale San Felice(BZ)</p>	<p>Spritzbetonwand und Bohranker Pareti chiodate in spritzbeton e chiodi autop perforanti</p> <p>Positionen im Leistungsverzeich- nis/posizioni nell'elenco prestazioni 205, 206, 207 und 208 - 56.07.01.01A.01, 56.07.02.01.A, 56.07.05.01.A, 56.21.02.01.C</p>	<p>OG1 (zugeordnete OS21 – OS21 assegnata)</p>	<p>Betrag des Unterauftrags nach den Preisen des Hauptvertrags € 45.915,00</p> <p>Betrag des Unterauftrags entsprechend den Preisen des Unterauftrags</p> <p>€ 35.588,40</p>
---	--	--	--

Festgestellt, dass sich die Weitervergabe im Rahmen des in der Anlage A1 zum Angebot angegebenen Betrages für Weitervergaben befindet;

Nach Einsichtnahme folgende Beilagen zum vorgenannten Gesuch:

- gültige Bescheinigung über die ordnungsgemäße Beitragsposition;
- Untervergabevertrag bzw. Entwurf, welcher die unterzuvergebenden Arbeiten mit Bezug auf das Preisverzeichnis und den vereinbarten Preis enthält;
- Erklärung über den Besitz der allgemeinen Voraussetzungen gemäß GvD Nr. 36/2023, sofern erforderlich;
- Bescheinigung über die SOA Eintragung, sofern erforderlich;
- Erklärung über das Nichtvorliegen von Vergehen im Sinne des Art. 10 des Gesetzes Nr. 575/1965 in geltender Fassung, sofern erforderlich;

Es wurde vom EPV gemäß Artikel 90, Absatz 9 des Gesetzesdekrets Nr. 81/2008 positiv überprüft, dass der Besitz und die Ordnungsmäßigkeit des Führerscheins oder eines gleichwertigen Dokuments gemäß Artikel 27 desselben Dekrets (sogenannter Punktführerschein) vorliegen, oder, wenn das Subunternehmen gemäß Absatz 15 des Artikels 27 nicht zum Besitz des Führerscheins verpflichtet ist, dass es im Besitz des SOA-Qualifikationszertifikats in einer Klasse gleich oder höher als III ist;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 36/2023;

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 16/2015;

Nach Einsichtnahme in die Erklärung des Bauleiters vom 11.05.2026, Eingangsprotokoll Nr. 0008212 vom 14.05.2026, mit welcher die Untervergabe positiv begutachtet wurde;

Nach positiver Überprüfung der laut Art. 119 des GvD Nr. 36/2023 vorgeschriebenen hinterlegten Unterlagen von Seiten des einzigen Projektverantwortlichen (EPV);

Constatato che il subappalto é entro il limite indicato per subappalti nell'Allegato A1 all'offerta;

Visti i seguenti documenti allegati alla predetta domanda:

- documento unico di regolarità contributiva in corso di validità;
- contratto di subappalto o schema di esso, contenente le opere da subappaltare con riferimento all'elenco prezzo e con indicazione del prezzo convenuto;
- dichiarazione circa il possesso del subappaltatore dei requisiti generali di cui al d.lgs. n. 36/2023, in quanto dovuto;
- attestazione della SOA, in quanto dovuto;
- dichiarazione della inesistenza di impedimenti di cui all'art. 10 della legge n. 575/1965 e succ.mod., in quanto dovuto;

E' stato verificato dal Responsabile unico di progetto (RUP) con esito positivo, ai sensi dell'art. 90, co. 9 del D.Lgs. n. 81/2008, il possesso e la regolarità della patente o del documento equivalente di cui all'articolo 27 del medesimo Decreto (c.d. patente a punti) ovvero, se la ditta subappaltatrice non è tenuta al possesso della patente ai sensi del comma 15 dell'articolo 27, di aver verificato in capo alla stessa il possesso dell'attestato di qualificazione SOA in classifica pari o superiore alla III;

Visto il d.lgs n. 36/2023;

Vista la legge provinciale n. 16/2015;

Vista la dichiarazione del direttore dei lavori dd. 11/05/2026, protocollo di entrata n. 0008212 del 14/05/2026, con la quale esprime il suo parere positivo riguardante il subappalto;

Dopo la verifica positiva dei documenti depositati da parte del Responsabile unico del procedimento (RUP) prescritti dall'art. 119 del d.Lgs n. 36/2023;

Festgestellt, dass im Sinne des Artikel 49 Abs. 3 des L.G. 16/2015 bei Unteraufträgen die unmittelbare und direkte Bezahlung der Unterauftragnehmer gewährleistet wird. Diese können entscheiden, ob sie die Direktbezahlung von der Vergabestelle oder vom auftraggebenden Unternehmen bevorzugen;

Gemäß Art. 49 LG Nr. 3/2019 hat der Unterauftragnehmer für die direkte Bezahlung seitens der Vergabestelle auf das Kontokorrent für öffentliche Aufträge laut Anlage „Ersatzerklärung des Unterauftragnehmers“ optiert;

Festgestellt, dass die Arbeiten untervergeben werden können und keine Gründe für eine Ablehnung der Untervergabe vorliegen;

Für richtig und notwendig erachtet, daher dem Antrag statt zu geben;

Nach ausreichender Beratung;

Nach Einsichtnahme in den „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

Nach Einsichtnahme in das GvD Nr. 118/2011 über die Harmonisierung der Haushalte;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 11/2014 betreffend die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Bilanzschemen;

Nach Einsichtnahme in das L.G. Nr. 25 vom 12.12.2016 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung der Gemeinden und Bezirksgemeinschaften;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD);

Nach Einsichtnahme in den laufenden Haushaltsvoranschlag und in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages;

Nach Einsichtnahme in die Gemeindegatzung;

Angesichts der bestehenden Dringlichkeit wird es für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären;

Nach Einsichtnahme in das Gutachten hinsichtlich der fachlichen Ordnungsmäßigkeit (6uWw9FC8nnRTW6gBi6Jw42jPxP731/SArUbCm rdrW7c=) im Sinne der Art. 185 und 187 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

Constatato che ai sensi dell'articolo 49 comma 3 della L.P. 16/2015 in caso di subappalto deve essere garantito il pagamento immediato e diretto degli operatori economici subappaltatori. Quest'ultimi possono decidere di essere pagati direttamente dalla stazione appaltante o dall'impresa committente;

Ai sensi dell' art. 49, L.P. 3/2019 il subappaltatore ha scelto di essere pagato direttamente dalla stazione appaltante, sul conto corrente dedicato indicato nell'allegato „Dichiarazione sostitutiva del subappaltatore“;

Visto che i lavori di che trattasi sono subappaltabili e che non sussistono motivi per negare l'autorizzazione;

Ritenuto doveroso e necessario di autorizzare la predetta domanda;

Dopo esauriente dibattito;

Visto il “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018;

Visto il Decreto Legislativo n. 118/2011 sull'armonizzazione dei bilanci;

Vista la L.P. n. 11/2014 in materia armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio;

Vista la L.P. n. 25 del 12/12/2016 inerente l'ordinamento finanziario e contabile dei comuni e delle comunità comprensoriali;

Visto il Documento unico di programmazione (DUP);

Visto il bilancio di previsione corrente e gli atti programmatici di indirizzo attuativi del bilancio;

Visto lo statuto comunale;

Per l'esistente urgenza viene ritenuto necessario dichiarare immediatamente esecutiva la presente deliberazione ai sensi dell'art. 183, comma 4 del “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018;

Visto il parere riguardante la regolarità tecnica (6uWw9FC8nnRTW6gBi6Jw42jPxP731/SArUbCm drW7c=) di questa delibera ai sensi degli artt. 185 e 187 del “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ (CEL), approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018;

b e s c h l i e ß t**der Gemeindeausschuss**

einstimmig und in gesetzlicher Form

die Firma Graf&Söhne GmbH mit Sitz in Moos in Passeier zur Untervergabe der folgenden Teilarbeiten betreffend das Bauvorhaben „Energetische Sanierung und Anpassung des Kultursaaes und des Kindergartens in St. Pankraz - Baumeister und Zusatzarbeiten“ im Sinne des Art. 119 des GvD Nr. 36/2023 zu ermächtigen:

la Giunta comunale**d e l i b e r a**

con voti unanimi espressi in forma legale

di autorizzare la ditta Graf&Söhne S.R.L. con sede a Moso in Passiria al subappalto dei seguenti lavori parziali relativi al progetto “Risanamento energetico ed adeguamento della sala culturale e della scuola materna a S. Pancrazio - opere da impresario costruttore e affini” ai sensi dell’art. 119 del d.lgs. n. 36/2023:

Unternehmen Impresa	Art der Arbeiten Genere dei lavori	Kategorie Categoria	Betrag Importo
Ausserer GmbH/srl 39010 Unsere lb. Frau im Walde St. Felix – Senale San Felice(BZ)	Spritzbetonwand und Bohreranker Pareti chiodate in spritzbeton e chiodi autoperforanti Positionen im Leistungsverzeich- nis/posizioni nell’elenco prestazioni 205, 206, 207 und 208 - 56.07.01.01A.01, 56.07.02.01.A, 56.07.05.01.A, 56.21.02.01.C	OG1 (zugeordnete OS21 – OS21 assegnata)	Betrag des Unterauftrags nach den Preisen des Hauptvertrags € 45.915,00 Betrag des Unterauftrags entsprechend den Preisen des Unterauftrags € 35.588,40

Festzuhalten, dass die Gültigkeit der vorliegenden Ermächtigung an die Vorlage folgender Dokumente durch das Hauptunternehmen gebunden ist:

- Ablichtung des Untervergabevertrages spätestens 20 Tagen vor effektiven Beginn der Arbeiten bei dieser Gemeindeverwaltung im Sinne des Art. 119, Abs. 5, des GvD Nr. 36/2023, soweit nicht bereits hinterlegt;
- gleichzeitig mit der Hinterlegung des Untervergabevertrages: Bescheinigung des Unterauftragnehmers in Bezug auf das Vorhandensein der Qualifizierung gemäß GvD Nr. 36/2023, soweit nicht bereits hinterlegt;
- gleichzeitig mit der Hinterlegung des Untervergabevertrages: Erklärung über das Nichtvorliegen von Verboten gemäß Art. 10 des Gesetzes Nr. 575/1965, soweit nicht bereits hinterlegt.

Jedenfalls bleibt die Verantwortung der Übernehmerfirma hinsichtlich der ordnungsgemäßen Durchführung der Arbeiten und der Einhaltung der vertraglichen Verpflichtungen gegenüber dieser Gemeindeverwaltung aufrecht.

Es wird festgehalten, dass für die Untervergabe alle einschlägigen gesetzlichen Vorschriften einzuhalten sind.

Es wird festgehalten, dass für die Gemeinde mit dieser Maßnahme keine zusätzlichen finanziellen Verpflichtungen entstehen.

di dare atto che la validità della presente autorizzazione è subordinata al deposito da parte dell’affidatario della seguente documentazione:

- copia del contratto di subappalto almeno 20 giorni prima dalla data di effettivo inizio dell’esecuzione, ai sensi dell’art. 119, comma 5 del d.lgs. n. 36/2023, in quanto non già depositato;
- al momento del deposito del contratto di subappalto, certificazione del subappaltatore attestante il possesso di requisiti di qualificazione di cui al d.lgs. n. 36/2023, in quanto non già depositato;
- al momento del deposito del contratto di subappalto: dichiarazione di non sussistenza nei confronti del subappaltatore dei divieti previsti dall’art. 10 della legge n. 575/1965, in quanto non già depositato;

Resta comunque integra la responsabilità della ditta appaltatrice per la regolare esecuzione dei lavori e degli obblighi contrattuali verso questa Amministrazione;

Di dare atto che per il subappalto devono essere rispettate tutte le norme vigenti in materia;

Di dare atto che questa deliberazione non comporta ulteriori oneri finanziari per il Comune;

Es wird festgehalten, dass im Sinne des Artikel 49 Abs. 3 des L.G. 16/2015 bei Unteraufträgen die unmittelbare und direkte Bezahlung der Unterauftragnehmer gewährleistet wird. Diese können entscheiden, ob sie die Direktbezahlung von der Vergabestelle oder vom auftraggebenden Unternehmen bevorzugen.

Gemäß Art. 32 LG Nr. 16/2015 i.g.F. werden die Kontrollen der Erklärungen über die Erfüllung der subjektiven Anforderungen der Unterauftragnehmer wenigstens jährlich stichprobenartig bei mindestens sechs Prozent der Unterauftragnehmer durchgeführt, unbeschadet der Antimafia-Bestimmungen.

Bei Nichterfüllung der subjektiven Anforderungen des Unterauftragnehmers wird die Genehmigung des entsprechenden Unterauftrags widerrufen und dieser Umstand den zuständigen Behörden gemeldet.

Aufgrund einer eigens durchgeführten Überprüfung ersetzt der Auftragnehmer die Unterauftragnehmer bei Bestehen der Ausschlussgründe nach Art. 94 und 95 des GvD Nr. 36/2023 oder bei Fehlen der besonderen Anforderungen laut Artikel 100 und 103 des GvD Nr. 36/2023.

Der Subunternehmer muss für die an ihn vergebenen Subunternehmerleistungen dieselben Qualitäts- und Leistungsstandards gewährleisten, die im Hauptvertrag vorgesehen sind, und den Arbeitnehmern eine wirtschaftliche und rechtliche Behandlung zusichern, die nicht schlechter ist als jene, die der Hauptauftragnehmer gewährleistet hätte. Der Subunternehmer ist verpflichtet, dieselben nationalen Kollektivverträge anzuwenden wie der Hauptauftragnehmer, sofern die Gegenstände des Subauftrags mit den für den Auftragsgegenstand charakteristischen Tätigkeiten übereinstimmen oder Arbeiten betreffen, die zu den überwiegenden Kategorien gehören und im Unternehmensgegenstand des Hauptauftragnehmers enthalten sind. Der Auftragnehmer zahlt die Sicherheits- und Arbeitskosten im Zusammenhang mit den an Subunternehmer vergebenen Leistungen ohne jeglichen Preisnachlass an die Subunternehmerunternehmen weiter; die Vergabestelle überprüft nach Anhörung des Bauleiters, des Sicherheitskoordinators in der Ausführungsphase oder des Ausführungsleiters die tatsächliche Anwendung dieser Bestimmung. Der Auftragnehmer haftet gemeinsam mit dem Subunternehmer gesamtschuldnerisch für die Erfüllung der gesetzlich vorgesehenen Sicherheitsverpflichtungen durch den Subunternehmer (Art. 119 Abs. 12 Gesetzesvertretendes Dekret Nr. 36/2023).

Der Auftragnehmer haftet gesamtschuldnerisch mit dem Unterauftragnehmer für die Verpflichtungen zur Entlohnung und zur Zahlung der Sozialbeiträge, außer bei Direktbezahlung der Unterauftragnehmer seitens der Vergabestelle.

Di dare atto che ai sensi dell'articolo 49 comma 3 della L.P. 16/2015 in caso di subappalto deve essere garantito il pagamento immediato e diretto degli operatori economici subappaltatori. Quest'ultimi possono decidere di essere pagati direttamente dalla stazione appaltante o dall'impresa committente;

Ai sensi dell'art. 32 della Lp n. 16/2015 e s.m., i controlli relativi alle dichiarazioni di possesso dei requisiti soggettivi dei subappaltatori vengono effettuati, almeno su base annuale, su un campione rappresentativo non inferiore al sei per cento dei subappaltatori, fatta salva la normativa antimafia.

Il mancato possesso dei requisiti soggettivi in capo al subappaltatore comporta la revoca dell'autorizzazione del relativo subappalto e la segnalazione del fatto alle autorità competenti.

L'affidatario deve provvedere a sostituire i subappaltatori relativamente ai quali apposita verifica abbia dimostrato la sussistenza dei motivi di esclusione di cui agli artt. 94 e 95 D.lgs. 36/2023 o insussistenza dei requisiti speciali di cui agli artt. 100 e 103 del D.Lgs. 36/2023.

Il subappaltatore, per le prestazioni affidate in subappalto, deve garantire gli stessi standard qualitativi e prestazionali previsti nel contratto di appalto e riconoscere ai lavoratori un trattamento economico e normativo non inferiore a quello che avrebbe garantito il contraente principale. Il subappaltatore è tenuto ad applicare i medesimi contratti collettivi nazionali di lavoro del contraente principale, qualora le attività oggetto di subappalto coincidano con quelle caratterizzanti l'oggetto dell'appalto oppure riguardino le lavorazioni relative alle categorie prevalenti e siano incluse nell'oggetto sociale del contraente principale. L'affidatario corrisponde i costi della sicurezza e della manodopera, relativi alle prestazioni affidate in subappalto, alle imprese subappaltatrici senza alcun ribasso; la stazione appaltante, sentito il direttore dei lavori, il coordinatore della sicurezza in fase di esecuzione oppure il direttore dell'esecuzione, provvede alla verifica dell'effettiva applicazione della presente disposizione. L'affidatario è solidalmente responsabile con il subappaltatore degli adempimenti, da parte di quest'ultimo, degli obblighi di sicurezza previsti dalla normativa vigente (art. 119, comma 12 D.lgs. 36/2023).

L'impresa appaltatrice è solidalmente responsabile con il subappaltatore in relazione agli obblighi retributivi e contributivi, salvo nell'ipotesi di pagamento diretto dei subappaltatori da parte della stazione appaltante.

Der Auftragnehmer haftet gesamtschuldnerisch mit dem Unterauftragnehmer für die Leistungen vom Unterauftrag.

Der Auftragnehmer verpflichtet sich, die Namen aller Unterauftragnehmer auf den Schildern außerhalb der Baustelle sowie deren SOA-Qualifizierung (Firmenbezeichnung der SOA-Gesellschaft, Kategorie und Betrag der Qualifizierung) anzuführen.

Der Auftragnehmer leitet die Koordinierung aller auf der Baustelle tätigen Unterauftragnehmer, damit die von den einzelnen Unterauftragnehmern erstellten spezifischen Pläne untereinander und mit dem Plan des Auftragnehmers übereinstimmen.

Vor Beginn der Arbeiten übermittelt der Unterauftragnehmer dem Auftragnehmer und dieser der Vergabestelle die Unterlagen über die erfolgte Meldung an die Sozialvorsorge-, Versicherungs- und Arbeitsunfallversicherungsanstalten einschließlich Bauarbeiterkasse sowie eine Kopie des Sicherheitsplans.

Dieser Beschluss wird aus den in den Prämissen angeführten Gründen, im Sinne von Art. 183, Abs. 4 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, für unverzüglich vollziehbar erklärt.

Hinweis:

Gemäß Art. 183, Abs. 5 des „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ (Kodex), genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018, kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Arbeiten, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, G.v.D. vom 02.07.2010, Nr. 104, auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

L'impresa appaltatrice è solidalmente responsabile con il subappaltatore in relazione alle prestazioni oggetto del contratto di subappalto.

L'impresa appaltatrice si obbliga ad esporre, nel cartello posto all'esterno del cantiere, il nome di tutte le imprese subappaltatrici nonché i relativi dati di qualificazione SOA (ragione sociale della SOA, categoria ed importo di qualificazione).

L'impresa appaltatrice è tenuta a curare il coordinamento di tutti i subappaltatori operanti nel cantiere, al fine di rendere gli specifici piani redatti dai singoli subappaltatori compatibili tra loro e coerenti con il piano presentato dall'impresa appaltatrice.

Il subappaltatore è tenuto a trasmettere all'appaltatore e questi alla stazione appaltante, prima dell'inizio dei lavori, la documentazione di avvenuta denuncia agli enti previdenziali, assicurativi ed antinfortunistici, inclusa la Cassa Edile della Provincia di Bolzano, nonché copia del piano di sicurezza.

Di dichiarare, per i motivi citati in premessa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" (CEL), approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018.

Avvertimento:

Ai sensi dell'art. 183, comma 5 del "Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige" (CEL), approvato con legge regionale n. 2 del 03/05/2018, ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione avverso la presente deliberazione alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs. 02/07/2010, n. 104, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt.

Der Bürgermeister - Il Sindaco
Thomas Holzner

digital signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto.

Der Sekretär - Il Segretario
Dr. Elmar Perathoner

documento firmato tramite firma digitale